

Este documento ha sido traducido por el Área de Servicios de Información, Traducciones y Lenguas Originarias de la Biblioteca del Congreso de la República con fines meramente informativos para los usuarios de la institución. Se trata de una traducción no oficial del texto en francés «Les droits de l’homme dans le systeme penal japonais dans les etablissements penitentiaries» de la investigadora Mana Shimaoka, publicado por la Revista ESMAT 28, N° 28, año 16, 2024. Esta versión en español no ha sido verificada por autora ni por la revista.*

Título del documento:

Francés: «Les droits de l’homme dans le systeme penal japonais dans les etablissements penitentiaries»

N° de páginas: 25.

https://www.researchgate.net/publication/383674947_LES_DROITS_DE_L%27HOMME_DANS_LE_SYSTHEME_PENAL_JAPONAIS_DANS_LE_S_ETABLISSEMENTS_PENITENTIAIRES

DOI:10.29327/270098.16.28-1

Fecha de publicación del documento: 25 de agosto del 2022.

Historia del artículo:

Recibido: 29 de marzo del 2024

Aceptado: 12 de abril del 2024

Español: «Los derechos humanos en el sistema penitenciario japonés en los centros penitenciarios»

N° de páginas: 25

Fecha de documento: setiembre del 2025

Institución: Revista ESMAT, año 16 - N° 28.

Pág. 287 - 311 | enero a julio del 2024

Derechos de autor:

Licencia CC BY-NC 4.0. que permite compartir (copiar y redistribuir el material en cualquier medio o formato), adaptar (remezclar, transformar y construir a partir del material)

Este documento es una traducción al español del texto «Les droits de l’homme dans le systeme penal japonais dans les etablissements penitentiaries» de la doctora Mana Shimaoka.

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

* N. de la T.: Documento traducido del francés al español por el Área de Servicios de Información, Traducciones y Lenguas Originarias de la Biblioteca del Congreso de la República (MPZ).

**Sobre el emisor
o productor:**

La Revista Esmat (Escola Superior da Magistratura Tocantinense) es una herramienta para la divulgación del conocimiento jurídico e interdisciplinar producido por jueces, estudiantes, profesores, funcionarios, abogados, miembros del Ministerio Público y otros miembros de la comunidad jurídica, es decir, un vehículo para la mejora continua de las discusiones sobre Derecho y Ciencias Sociales, con el fin de estimular el debate académico y científico. Proceso de revisión por pares ciego, previa evaluación por parte del Consejo Editorial, que comprueba la adecuación de los artículos con la línea editorial de la Revista y las normas generales de publicación. Los artículos que no cumplan estos requisitos serán devueltos a sus autores para que se realicen las modificaciones necesarias.

Autor del texto: Dra. Mana Shimaoka

Doctora en Derecho por la Universidad de Keio. Profesora de Derecho Penal y Vicerrectora de la Universidad de Osaka, Japón. Correo electrónico: mana.shimaoka@gmail.com

LOS DERECHOS HUMANOS EN EL SISTEMA PENITENCIARIO JAPONÉS EN LOS CENTROS PENITENCIARIOS¹

Mana Shimaoka²

Resumen

Japón es el país más seguro del mundo industrializado. Por ejemplo, en el 2021, la tasa de homicidios de Brasil (el número de asesinatos por cada 100,000 habitantes) fue de 22.38 y la de Japón fue de 0.23, lo que significa que los homicidios en Japón son solo una centésima parte de los de Brasil. Las cárceles japonesas están ocupadas aproximadamente a la mitad de su capacidad, con una vida cotidiana, trabajo y formación profesional normales, y prácticamente no hay motines ni fugas de prisiones cada año. Aunque a veces se critica a los presos por tener poca libertad en prisión, no hay mejor garantía de los derechos humanos que la seguridad. Las razones de esta baja tasa de criminalidad y disciplina carcelaria son (1) el notable desarrollo económico de Japón desde la década de 1960, con poca disparidad entre ricos y pobres; (2) para la mayoría de los japoneses, la reputación social es más importante que la ley y el castigo, y (3) la «disciplina y corrección» que los japoneses aprenden y adquieren desde una edad temprana se mantienen tanto dentro de la sociedad como en las prisiones.

Palabras clave: Seguridad, disciplina, derechos humanos.

Résumé :

Le Japon est le pays le plus sûr du monde industrialisé. Par exemple, en 2021, le taux d'homicide du Brésil (le nombre de meurtres pour 100 000 habitants) était de 22,38 et celui du Japon de 0,23, ce qui signifie que les homicides au Japon ne représentent qu'un centième de ceux du Brésil. Les prisons japonaises accueillent environ la moitié de leur capacité, avec une vie quotidienne régulière, du travail et une formation professionnelle, et il n'y a pratiquement pas d'émeutes ou d'évasions dans les prisons chaque année. Bien que l'on reproche parfois aux détenus d'avoir peu de liberté en prison, il n'y a pas de meilleure garantie des droits de l'homme que la sécurité. Les raisons de cette faible criminalité et de

¹ Este artículo complementa el contenido de las conferencias impartidas en la XV Conferencia Internacional de Derechos Humanos, celebrada los días 13 y 14 de septiembre de 2023 en la Facultad de Justicia de Tocantins.

² Doctora en Derecho por la Universidad de Keio. Profesora de Derecho Penal y Vicerrectora de la Universidad de Osaka, Japón. Correo electrónico: mana.shimaoka@gmail.com

cette discipline carcérale sont (1) le développement économique remarquable du Japon depuis les années 1960, avec peu de disparités entre riches et pauvres; (2) pour la plupart des Japonais, la réputation sociale est plus importante que la loi et la punition; et (3) la «discipline» que les Japonais acquièrent grâce à l'éducation dès leur plus jeune âge. (3) La «discipline et la correction» que les Japonais apprennent et acquièrent dès leur plus jeune âge sont maintenues à la fois au sein de la société et dans les prisons.

Mots-clés : Sécurité, discipline, droits de l'homme.

Abstract

Japan is the safest country in the industrialised world. For example, in 2021, Brazil's homicide rate (the number of murders per 100,000 population) was 22.38, and that of Japan was 0.23, which means that homicides in Japan are only about one hundredth of those in Brazil. Japan's prisons hold about half of their capacity, with regular daily life, work, and vocational training, and there are close to zero riots or escapes in prisons every year. Although it is sometimes criticised that there is little freedom in prison, there can be no better guarantee of human rights than safety. The reasons for such low crime and prison discipline are (1) Japan's remarkable economic development since the 1960s, with little disparity between rich and poor; (2) for most Japanese, social reputation is more important than law and punishment; and (3) the 'discipline' that Japanese people acquire through education from an early age (3) the 'discipline and correctness' that Japanese people are taught and acquire from an early age is maintained both within society and in prisons.

Keywords: Safety, discipline, human rights

1. Introducción

Japón es un país situado al otro lado del mundo respecto a Brasil, con una diferencia horaria de 12 horas. Brasil, un país en el hemisferio sur, y Japón, un país en el hemisferio norte, tienen estaciones opuestas: el verano en Brasil coincide con el invierno en Japón. El carácter nacional se contrasta a menudo entre los brasileños, generalmente alegres y abiertos, y los japoneses, tranquilos y de mente cerrada.

Como especialista en derecho penal, cuando comparo los dos países en términos de su sistema penal y sus prisiones, parece que todavía hay diferencias considerables. ¿De dónde vienen estas diferencias? ¿Existen áreas que se puedan mejorar mediante la referencia mutua? Me gustaría aportar algunos datos que puedan servir de referencia para responder a estas preguntas.

Según estos datos, en el 2021 la policía japonesa reconoció aproximadamente 570,000 delitos según el Código Penal (excluyendo el robo, hubo aproximadamente 180,000 delitos) y el número de delitos reconocidos disminuyó por decimonoveno año consecutivo, como veremos más adelante. Los accidentes de tráfico, que no son delitos penales, sino infracciones del Código Penal Especial, se producen en aproximadamente 290,000 casos.

De ellos, aproximadamente 770,000 son remitidos a la Fiscalía (aproximadamente 190,000 por infracciones penales, 290,000 por infracciones de tráfico y 290,000 por infracciones penales especiales). De ellos, unos 240,000 están siendo procesados y 490,000 no. De los aproximadamente 210,000 acusados cuyos juicios han concluido, solo 94 han sido absueltos, por lo que la tasa de condenas en los juicios penales japoneses es efectivamente del 99.96%. Ante estas cifras, los países occidentales se muestran escépticos: «La “presunción de inocencia” no existe en Japón»⁴. Sospechan que «los derechos humanos de los acusados no están protegidos», pero como se mencionó anteriormente, 490,000, o el 64%, de los 770,000 casos recibidos por los fiscales no se han procesado y de los 240,000 que se procesaron, solo 80,000 (33%) fueron objeto de una demanda judicial (un 10% del número inicial de casos recibidos). En otras palabras, los fiscales japoneses no procesan los casos mecánicamente; solo procesan aquellos casos cuando confían en que pueden condenar al acusado en el juicio, tras examinar cuidadosamente la evidencia documental. Por supuesto, se critica el papel del fiscal como sustituto del juez. Sin embargo, si analizamos la realidad y no solo la filosofía, por muy fuerte que sea la presunción de inocencia, los procesados a menudo no pueden trabajar con normalidad y pierden sus empleos debido a los juicios, etc. Además, tienen que pagar considerables honorarios jurídicos para obtener una absolución, y sus familias pueden abandonarlos y divorciarse; incluso si son encontrados posteriormente «inocentes», el tiempo y los bienes perdidos jamás se recuperarán. Muchos, por el contrario, creen que es mejor para el individuo y la sociedad dar una oportunidad a los sospechosos de ser culpables en la fase del procedimiento judicial, incluso si son verdaderos delincuentes, y evitar que reincidan sin perder su estatus social.

De hecho, este enfoque ha llevado a que Japón sea calificado como el «país más seguro del mundo», con 19 años consecutivos de descenso de la delincuencia y una tasa de criminalidad increíblemente baja para la tercera economía más grande del mundo (alrededor de 453 delitos por cada 100,000 habitantes y 149 por cada 100,000 delitos, excluyendo el robo). En otras palabras, la probabilidad de sufrir un delito en un año está entre uno y dos por cada 1,000 habitantes. (Nunca he sido víctima de un delito en Japón durante más de 60 años de mi vida). Este punto se aborda a continuación.

⁴ Por ejemplo, el caso Carlos Ghosn: ¿Es la justicia japonesa tan terrible como él dice? - *Le Parisien*, Panorama del sistema penal japonés - Voyage.gc.ca, Japón: El sistema de «justicia de rehenes» viola los derechos de los acusados | Human Rights Watch (hrw.org), etc.

La distribución de las sentencias para las 210,000 personas que fueron condenadas es la siguiente: cuatro personas fueron condenadas a muerte (por lo que a mí respecta, estoy en contra de la pena de muerte y, como japonesa, me avergüenzo de que aún exista y que se haya aplicado en el 2023); 18 obtuvieron la cadena perpetua, y 46,000 fueron condenados a pena de prisión con periodo determinado. Pero existen cerca de 30,000 personas con libertad condicional; de suerte que únicamente 16,000 personas están cumpliendo pena de prisión efectiva. Además, alrededor de 160,000 personas han sido sentenciadas a pago de multas.

2) Situación actual de las prisiones en Japón

Para el 2022, el número de cárceles en Japón es de 73 (59 cárceles —incluidos 4 centros de promoción de reinserción social), 6 centros juveniles y 8 centros de detención) y 105 sucursales (8 sucursales de prisiones y 97 sucursales de detención). Los establecimientos penitenciarios están adscritos a centros de trabajo y, con excepción de algunos establecimientos, a centros de detención.

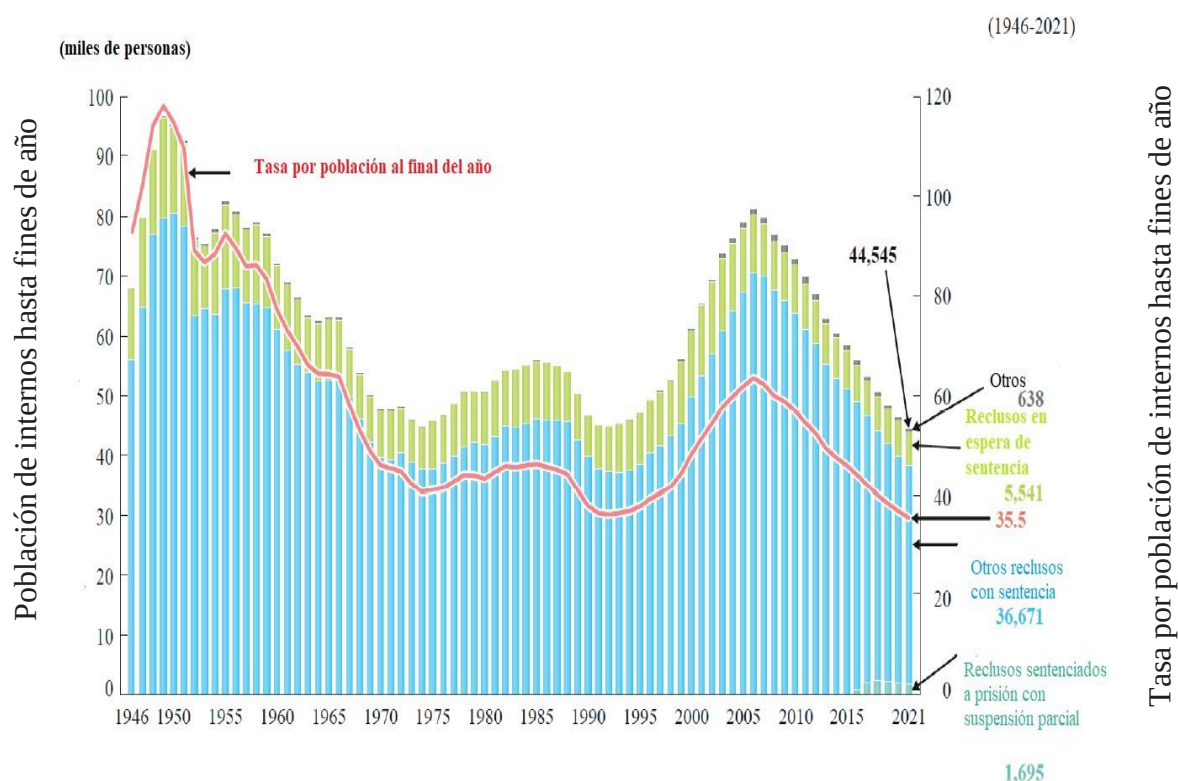
El número de detenidos al final del año bajó a 45,082 en 1992, luego continuó aumentando a partir de 1993, llegando a 81,255 en el 2006, el número más alto desde 1956, pero comenzó a disminuir en el 2007 y desde entonces ha disminuido cada año, llegando a 50,578 al final del 2018 (un 5.0% menos que al final del año anterior), de los cuales 44,186 eran presos (un 5.4% menos que al final del año anterior).

La figura 2-4-1-1 muestra la evolución de la población carcelaria en Japón entre 1946 y el 2021 después de la Segunda Guerra Mundial⁵.

El factor de capacidad aumentó significativamente entre 1993 y el 2002, y se mantuvo por encima del 100% entre el 2001 y 2006, pero ha seguido disminuyendo cada año desde el 2005: a finales del 2018, cuando la capacidad era de alrededor de 90,000, el número de presos era de 55,578 (2,655 menos que al final del año anterior), incluido el número de presos confirmados (2,576 menos). El número de empleados de la escuela era de aproximadamente 45,000 (menos 2,576), de los cuales unos 6,000 (menos 79) todavía estaban en espera. El factor de capacidad global fue del 57.1% (2.9 puntos menos que al final del año anterior), con un 63.3% (3.6 puntos menos) para los condenados y un 32.6% (0.3 puntos menos) para los delincuentes no condenados.

⁵ White Paper on Crime 2022, Parte 2/Capítulo 4/Sección 1/1 (moj.go.jp)

Figura 2-4-1-1 Población de reclusos en los centros penitenciarios y tasa por población de internos hasta fines de año



Como muestran estos datos, las cárceles japonesas están actualmente «vacías», una situación muy diferente a la de muchos otros países.

Las estadísticas detalladas de otros países solo están disponibles a través de investigaciones, pero, por ejemplo, según la publicación conjunta de Penal Reform International y el Instituto Tailandés de Justicia, las «Tendencias penitenciarias mundiales 2020, sexta edición⁶», la población carcelaria mundial aumentó un 20 por ciento, de 8 millones en el 2002 a 11 millones en el 2018. Estados Unidos es el país con el mayor número de presos, con más de 2,1 millones de personas. Esta cifra se traduce en una tasa de 655 por cada 100,000 habitantes, aunque los delitos violentos siguen disminuyendo. La población carcelaria del país alcanzó su pico en el 2009 y, en general, ha disminuido ligeramente cada año desde entonces, aunque se ha multiplicado por siete desde 1970. China tiene la segunda población carcelaria más grande del mundo, estimada en 1,7 millones de personas. A continuación, viene Brasil, cuyas estadísticas de junio del 2019 muestran una población carcelaria de casi 760,000 personas (si esta cifra es incorrecta, se solicita al experto brasileño que la corrija).

⁶ Global-Prison-Trends-2020-Penal-Reform-International-Second-Edition.pdf (penalreform.org)

Según «Tendencias penitenciarias mundiales 2023», la población carcelaria mundial aumentó un 24% desde el año 2000 hasta alcanzar los 11,5 millones en el 2023.

Estudios anteriores han puesto de relieve la falta de correlación entre el número de presos y la situación de la criminalidad. Por otra parte, existe una correlación entre el debilitamiento del sistema de protección social y el aumento de la proporción de presos institucionalizados, así como entre el grado de desigualdad en la sociedad y el aumento del porcentaje de presos institucionalizados. También se observa una correlación entre el carácter inclusivo o excluyente del sistema político, y el aumento de la proporción de personas institucionalizadas. Además, en algunos países las bajas tasas de absolución serían un factor que contribuiría a la permanencia de las personas en prisión, por ejemplo, debido a la falta de garantías del debido proceso.

Considero que estas observaciones están bien fundadas. En este sentido, los datos objetivos parecen indicar que el sistema penal japonés tiene un rendimiento excepcionalmente bueno en el mundo, aunque obviamente presenta ciertas deficiencias.

Además, en el contexto de esta posible situación de cárceles «vacías», sería más fácil obtener una imagen más clara de la sociedad japonesa si presentara las cifras de criminalidad sorprendentemente bajas en Japón y, por ello, ahora presentaré algunas estadísticas de la criminalidad japonesa.

3) **Comparación del número de delitos en Japón con otros países⁷**

El número de delitos penales reconocidos en Japón ha alcanzado un máximo de posguerra cada año desde 1996, llegando a 2'853,739 en el 2002, pero desde el descenso en el 2003, ha disminuido durante 19 años consecutivos, llegando a un mínimo de posguerra de 568,104 en el 2021 (46,127 (7.5%) menos que el año anterior). El descenso del número de casos tramitados desde el 2003 está vinculado al continuo e importante descenso del número de robos, que representan casi el 70% de todas las infracciones penales.

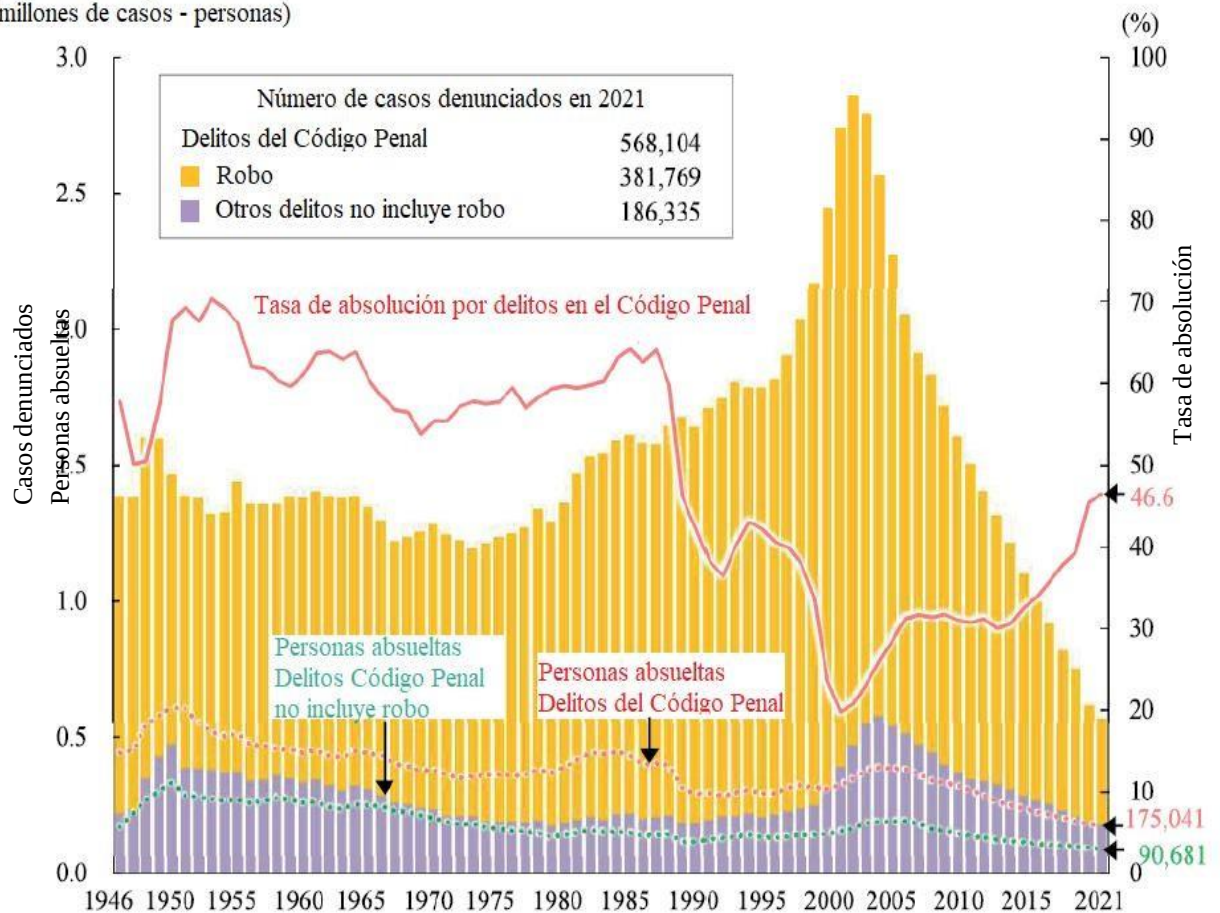
La evolución en la incidencia de infracciones penales es similar a la del número de casos procesados: ha aumentado cada año desde 1996 (1,439.8), alcanzando un máximo de posguerra de 2,238.5 en el 2002, pero comenzó a disminuir a partir del 2003 y ha alcanzado su mínimo de posguerra cada año desde 1995.

⁷ White Paper on Crime 2022 Part1/Chapter1/Section1 (moj.go.jp)

Delitos contra el Código Penal: casos denunciados, personas absueltas y tasa de absolución

[1] Delitos del Código Penal

(millones de casos - personas)



Si comparamos la situación delictiva en Japón con la de otros países extranjeros, es fácil ver lo seguro que es Japón. La siguiente tabla compara el número de delitos y su tasa de ocurrencia entre Japón, Francia, Alemania, Inglaterra y Estados Unidos.

1. Comparación del fenómeno delictivo entre Japón y los cuatro países occidentales (Estadísticas de delincuencia japonesa 2021)⁸

	Japón	Francia	Alemania	Inglaterra	EE.UU.
Delincuencia comprobada					
2010		3,447,903	5,993,278	4,150,915	10,363,873
2011	1,604,538	3,436,147	5,990,679	3,976,312	10,258,748
2012	1,503,135	(2,381,690)	5,997,040	3,502,320	10,189,900
2019	1,403,639	2,901,000			
2020	817,338	2,887,942			
2021	614,231	3,087,448			
	568,104				
Tasa de criminalidad					
2010	1,253	5,491	7,253	7,514	3,350
2011	1,176	5,447	7,328	7,051	3,292
2012	1,101	3,758	7,327	6,191	3,246
2019	639	4,395			
2020	503	4,247			
2021	453	4,540			

⁸ 令和5年版 犯罪白書 第1編/第3章/第1節/1 (moj.go.jp) (solo en japonés).

2. Tendencias en el número y la incidencia de homicidios en diferentes países⁹

Estadísticas de delincuencia en Japón 2021)

1) Japón (2) Corea del Sur Francia [sic] (3) Alemania (4) Inglaterra (5) Estados Unidos

① 日本

年 次	発生件数	発生率
2015年	363	0.3
2016	362	0.3
2017	306	0.2
2018	334	0.3
2019	319	0.3

② 韓国

年 次	発生件数	発生率
2015年	375	0.7
2016	356	0.7
2017	301	0.6
2018	309	0.6
2019	297	0.6

③ フランス

年 次	発生件数	発生率
2015年	1,012	1.6
2016	884	1.4
2017	813	1.3
2018	779	1.2
2019	861	1.3

④ ドイツ

年 次	発生件数	発生率
2015年	682	0.8
2016	963	1.2
2017	813	1.0
2018	788	0.9
2019	623	0.7

⑤ 英国

年 次	発生件数	発生率
2015年	622	0.9
2016	758	1.1
2017	779	1.2
2018	723	1.1
2019	760	1.1

⑤ 英国

年 次	発生件数	発生率
2015年	622	0.9
2016	758	1.1
2017	779	1.2
2018	723	1.1
2019	760	1.1

⑥ 米国

年 次	発生件数	発生率
2015年	15,883	4.9
2016	17,413	5.4
2017	17,294	5.3
2018	16,374	5.0
2019	16,669	5.1

⁹ 令和5年版 犯罪白書 第1編/第3章/第1節/1 (moj.go.jp) (solo en japonés).

Según este estudio, la tasa de criminalidad (=número de delitos conocidos por cada 100,000 habitantes) de homicidios en Japón en el 2019 era de 0.3 (solo tres personas asesinadas por cada millón de habitantes); mientras que, en el mismo año, la tasa de homicidios en Corea del Sur es el doble (0.6); en Francia más de cuatro veces (1.3); en Alemania más del doble (0.7); en el Reino Unido casi cuatro veces (1.1), y en los Estados Unidos 17 veces (5.1). Además, en el 2021, la tasa de homicidios de Brasil fue de 22.38 y la de Japón de 0.23, lo que significa que Brasil tiene 97 veces más homicidios que Japón.

3) Tendencias en el número e incidencia de robos en diferentes países

(Estadísticas de delincuencia en Japón 2021)¹⁰

(1) Japón (2) Corea del Sur Francia [sic] (3) Alemania (4) Inglaterra (5) Estados Unidos

① 日本

年 次	窃 盗 発生件数	盗 (発生率)
2015年	547,030	(427.4)
2016	486,933	(381.1)
2017	450,117	(353.0)
2018	398,262	(313.1)
2019	363,862	(286.8)

② 韓国

年 次	窃 盗 発生件数	盗 (発生率)
2015年	317,721	(625.2)
2016	254,283	(498.8)
2017	222,171	(434.8)
2018	212,226	(414.7)
2019	220,462	(430.4)

③ フランス

年 次	窃 盗 発生件数	盗 (発生率)
2015年	1,944,688	(3,017.2)
2016	1,925,847	(2,978.1)
2017	...	(...)
2018	...	(...)
2019	...	(...)

④ ドイツ

年 次	窃 盗 発生件数	盗 (発生率)
2015年	1,869,447	(2,285.7)
2016	1,782,844	(2,169.1)
2017	1,575,718	(1,906.3)
2018	1,459,327	(1,755.6)
2019	1,385,109	(1,658.5)

⑤ 英国

年 次	窃 盗 発生件数	盗 (発生率)
2015年	1,986,414	(3,016.1)
2016	2,116,118	(3,191.8)
2017	2,261,010	(3,388.4)
2018	2,273,426	(3,386.0)
2019	...	(...)

⑥ 米国

年 次	窃 盗 発生件数	盗 (発生率)
2015年	8,024,200	(2,500.7)
2016	7,928,500	(2,454.5)
2017	7,682,900	(2,363.4)
2018	7,196,000	(2,200.0)
2019	6,925,700	(2,104.7)

¹⁰ 令和5年版 犯罪白書 第1編/第3章/第1節/1 (moj.go.jp) (solo en japonés).

La tasa de criminalidad (= número de delitos conocidos por cada 100,000 habitantes) en Japón es muy baja en comparación con otros países occidentales.

Por ejemplo, en el 2021, la tasa de criminalidad en Francia es aproximadamente **diez veces mayor** que la tasa japonesa. La incidencia de robos (incidencia por cada 100,000 personas) en el 2016 fue de **2,978.1** en Francia, mientras que fue de **381.1** en Japón. En otras palabras, la tasa de robos en Francia es aproximadamente **ocho veces mayor** que en Japón.

Nunca me han robado nada en Japón en toda mi vida. Cuando mis hijos eran pequeños, cada vez que olvidaban las llaves de casa, les causaba problemas. Así que decidí dejar de cerrar la casa con llave. Durante 10 años, mi casa estuvo abierta todo el día, incluso en una gran ciudad como Tokio u Osaka, y nunca tuve problemas con robos. Mi hijo y yo dejamos el último iPhone en los trenes de Tokio y Osaka, pero dos horas más tarde lo entregaron en la estación y nos lo devolvieron sano y salvo. Pero desde hace más de 30 años, cada vez que vengo a Francia, desgraciadamente, me roban el dinero, la cartera, los celulares, etc...

¿Cuál es la verdadera razón de este alto nivel de seguridad (baja criminalidad) y bajo número de presos en Japón? Antes de sacar esta conclusión, examinemos las condiciones de vida en las cárceles japonesas.

3. Equilibrio entre los derechos humanos de los presos y el mantenimiento de la disciplina

(1) Las cárceles japonesas son extrañas desde una perspectiva occidental

Un reportaje sobre la prisión japonesa de Fuchu (Tokio), emitido en France 2 en el 2020, se encuentra en YouTube; se trata de un video de una hora de duración, por lo que no es posible verlo completo, pero la escena inicial donde los prisioneros caminan con los pies juntos, al estilo militar, parece escandalizar a los occidentales¹¹.

Sin embargo, en Japón, a la gente se le enseña a caminar de esa manera disciplinada incluso en las clases de educación física de la escuela primaria, etc., y en las normas escolares, conocidas como reglamentos escolares (algunas de las cuales son demasiado exigentes en cuanto a peinados, vestimenta, etc.). Los japoneses no están tan sorprendidos como los occidentales, que son libres de hacer lo que quieran, pero lo sienten.

Además, un profesor francés de derecho penal que visitó Japón me dijo una vez, después de visitar una prisión japonesa, que pensaba que era una violación de los derechos humanos porque los presos comían muy poco, no se les permitía comer entre comidas y

¹¹ Reportage 2020 complet prison de Fuchu la pire du japon - YouTube

estaban todos demacrados. Sin embargo, aunque la comida en la prisión ciertamente no es suntuosa, los nutricionistas preparan comidas saludables con pautas de nutrición y conteo de calorías, y no hay críticas a las violaciones de los derechos humanos. La crítica de que esto constituye una violación de los derechos humanos es falsa. Por el contrario, estar delgado es mejor para la salud que estar gordo, y la esperanza de vida media publicada cada año por la OMS es de 84.3 años en el 2023, la más alta del mundo, para los japoneses¹². Francia, el país del profesor que hace la crítica, ocupa el puesto 11. Además, no solo la gente vive más tiempo, sino que Japón también tiene la mayor esperanza de vida saludable, es decir, el periodo durante el cual las personas pueden vivir de forma independiente, según propone la OMS, con 74.1 años, la más alta del mundo en el 2023, tanto para hombres como para mujeres.

Por supuesto, hay diferencias de valores entre países, y algunos pueden pensar que es mejor vivir una vida corta y gorda con una dieta lujosa y alta en calorías que una vida larga con una dieta consciente de la salud, pero al menos es seguro que la comida en prisión en Japón no puede considerarse una «violación de los derechos humanos».

(2) Un día en prisión y educación para la reinserción¹³

El Estado cubre todos los gastos necesarios de alimentación, vestido y alojamiento para la vida diaria de los reclusos. El presupuesto para prisiones para el año fiscal 2019 fue de aproximadamente 201,800 millones de yenes, y el costo de vida diario por recluso fue de aproximadamente 2,000 yenes por día.

El programa diario en una prisión japonesa es generalmente el siguiente:

Un día típico en la prisión de Fuchu

- 06:45: Levantarse-Se pasa lista
- 07:05: Desayuno
- 07:35: Salida hacia los talleres
- 08:00: Reanudación del trabajo
- 09:45: Pausa
- 10:00: Reanudación del trabajo
- 12:00: Almuerzo
- 12:45: Reanudación del trabajo
- 14:30: Pausa
- 14:45: Reanudación del trabajo

¹² Quels sont les pays où l'on vit le plus longtemps (et en bonne santé) dans le monde ? - Edition du soir Ouest-France - 12/01/2023 (*¿Qué países del mundo tienen las vidas más largas (y saludables)?* - Edición Nocturna de Francia Occidental - 01/12/2023).

¹³ 001314589.pdf (moj.go.jp), 府中刑務所 | 刑務所.net (keimusho.net) (en japonés).

- 16:40: Regreso de los talleres a las celdas
- 16:55: Llamado de lista
- 17:00: Cena
- 18:00: Tiempo libre
- 21:00: Hora de acostarse

4. La situación real en las instituciones penales japonesas

En Japón, las cárceles ofrecen una vida sumamente disciplinada, así como formación vocacional y aprendizajes para obtener calificaciones para la reinserción a la sociedad después de la liberación.

(1) Trabajo¹⁴

Los reclusos pueden recibir formación profesional en forma de trabajo, así como trabajo de producción (trabajo destinado a producir bienes y proporcionar mano de obra, incluida la carpintería, la imprenta, la costura, la metalistería, etc.), trabajo de contribución social (trabajo que proporciona mano de obra, como desherbar un parque), trabajo independiente (cocinar, limpiar y ayudar en la institución penal, reparar edificios en la institución penal, etc.). El trabajo se asigna de acuerdo con las capacidades del interno, teniendo en cuenta sus deseos.

La mayor parte de los trabajos se realizan dentro de la prisión, pero una parte se lleva a cabo en talleres externos administrados por el centro penitenciario y, además, con la cooperación de establecimientos externos a la prisión, los presos son trasladados a estos establecimientos para trabajar (incluida la recepción de formación profesional) sin estar acompañados por personal. A finales de marzo del 2022, cuatro personas de dos agencias realizaban trabajos de transporte externo. Los dispositivos GPS se utilizan para salidas, pernoctaciones y las operaciones de desplazamiento externo mencionadas anteriormente. Todos los ingresos procedentes de estos trabajos pasan al tesoro público. Los ingresos por estas labores en el 2021 fueron de aproximadamente 2,660 millones de yenes.

Por otra parte, los presos reciben, por regla general, al ser liberados, una bonificación laboral proporcional al trabajo realizado. La cantidad asignada (presupuestada) para bonificaciones laborales promedió los 4,516 yenes por persona por mes en el 2021 (según datos del Ministerio de Justicia, Departamento de Correccionales). Ese mismo año, el 37.4% de los presos liberados recibieron más de 50,000 yenes y el 16.8% recibió menos de 10,000 yenes en bonificaciones de incentivo laboral al ser liberados.

¹⁴ White_paper_on_crime2022.pdf (moj.go.jp), p.45.

(2) Formación profesional¹⁵

Las prisiones ofrecen formación vocacional para que los presos puedan obtener licencias o cualificaciones relacionadas con su profesión o adquirir conocimientos y habilidades útiles para su profesión.

En el año fiscal 2021, se llevaron a cabo un total de 56 cursos de formación profesional en prisiones, incluidos cursos de habilidades comerciales, soldadura, conducción de montacargas y tecnología de procesamiento de información, así como cursos para atender centros de llamadas, cursos de administración de medicamentos y enfermería, y cursos de estrategia empresarial, que se inauguraron recientemente en el mismo año, y 10,957 personas asistieron a estos cursos. Un total de 6,413 personas obtuvieron cualificaciones o licencias como técnicos de soldadura, técnicos de calderas, técnicos de procesamiento de información, etc.



(3) Corrección de orientación¹⁶

Las cuatro categorías de orientación al inicio de la ejecución de la pena, orientación correctiva, orientación temática y orientación previa a la liberación, se denominan colectivamente orientación correccional.

¹⁵ White_paper_on_crime2022.pdf (moj.go.jp), p.47.

¹⁶ White_paper_on_crime2022.pdf (moj.go.jp), p.46~47.

(a) Orientación al inicio de la ejecución de la pena

Inmediatamente después del ingreso en prisión, en principio durante un período de dos semanas, los presos reciben asesoramiento sobre el significado y la preparación para el encarcelamiento, cuestiones que son requisitos previos para recibir el tratamiento correccional (sistema de tratamiento, puntos que se deben tener en cuenta en el trabajo, objetivo y esquema de la orientación correccional, etc.).

(b) Orientación para la mejora

Se brinda asesoramiento para que los reclusos mejoren y así puedan tomar conciencia de su responsabilidad por los delitos cometidos, para que cultiven una mente y un cuerpo sanos, y para que adquieran el conocimiento y la actitud necesarios para adaptarse a la vida en sociedad, y para que comprendan los consejos generales y especiales para mejorar.

(c) Se ofrece orientación general de recuperación mediante conferencias, educación física, eventos, entrevistas, consultas, asesoramiento y otros métodos destinados a (i) hacer que los menores comprendan los sentimientos de las víctimas y sus familias en duelo y cultivar un sentimiento de culpa; (ii) promover la salud física y mental dándoles hábitos de vida regulares y un pensamiento saludable; (iii) prepararlos para la planificación de la vida y la reinserción social, y darles las habilidades necesarias para adaptarse a la vida en sociedad. Estas actividades tienen como objetivo (i) proporcionarles un estilo de vida regular y una buena forma de pensar, y mejorar su salud mental y física, y (ii) prepararlos para la planificación de la vida y la reinserción social, y ayudarlos a adquirir las habilidades necesarias para adaptarse a la sociedad.

Además, el Programa de Apoyo y Orientación para la Reinserción Social, que tiene como objetivo brindar diversos asesoramientos para una vida social armoniosa después de la liberación, está dirigido a reclusos de edad avanzada o con discapacidad que necesitan apoyo social como una adaptación especial o que se espera que contribuyan a su mejoramiento, para su rehabilitación y su reinserción social armoniosa haciéndolos participar en el curso. El programa ha sido formulado y se está desarrollando a nivel nacional.

Se brinda asesoramiento especial a los reclusos cuyas circunstancias —como (1) adicción a las drogas o (2) pertenencia a pandillas— se consideran un obstáculo para su rehabilitación y reinserción social sin problemas y se presta especial atención a mejorar estas circunstancias. En la actualidad se brinda (i) «asesoramiento para la desintoxicación de la toxicomanía» (es decir, hacer comprender a los reclusos sus propios problemas relacionados con el consumo de drogas y hacerles reflexionar sobre métodos específicos a fin de evitar que vuelvan a consumir drogas, etc.) y (ii) «asesoramiento para la prevención de la toxicomanía» (es decir, ayudar a los reclusos a comprender sus propios problemas relacionados con el consumo de drogas y hacerles reflexionar sobre métodos específicos

para evitar que vuelvan a consumir drogas). El número de centros designados en el 2021 era de 74). (2) «Orientación para abandonar las pandillas» (en cooperación con la policía, etc., se dan consejos para crear conciencia sobre la naturaleza antisocial de las pandillas y alentar la voluntad de abandonarlas, etc.). (3) «Orientación sobre prevención de la reincidencia en delitos sexuales» (concienciarlos de sus propios problemas como sesgos cognitivos y falta de autocontrol que los llevan a cometer delitos sexuales; mejorarlos y aprender métodos específicos para evitar que reincidan, etc.). Sondeo de delincuentes sexuales, implementación de diversos programas y mantenimiento, en ese orden. (5) «Educación que incorpore la perspectiva de las víctimas» (por ejemplo, haciéndoles tomar conciencia de la magnitud del delito y de los sentimientos de las víctimas, etc., y haciéndoles pensar en formas de tratar a las víctimas de buena fe, etc.). (6) «Educación vial», «Instrucción de seguridad vial» (para que los conductores tomen conciencia de sus responsabilidades y obligaciones, así como de la gravedad de sus delitos, etc.) y (7) «Orientación para la ayuda al empleo» (por ejemplo, para ayudarlos a adquirir habilidades y modales básicos necesarios para el empleo y para concretar sus esfuerzos a fin de encontrar trabajo después de salir de prisión). Se han previsto seis tipos de orientación especial de mejora. En lo que respecta al asesoramiento para la desintoxicación de la toxicomanía, existen tres tipos: el programa obligatorio (destinado a todas las personas consideradas dependientes de narcóticos, estimulantes y otras drogas (4,206 personas empezaron el curso en el mismo año), que es una copia del programa estándar; el programa especializado (destinado a personas consideradas con alta necesidad de orientación más especializada y sistemática); el programa especializado (destinado a personas consideradas con alta necesidad de seguir el curso); el programa especializado (para personas que se considera que tienen una gran necesidad de orientación más especializada y sistemática (1,190 personas) y el programa opcional (para personas que se considera que tienen una gran necesidad de orientación adicional además de los programas obligatorios) o especializados (1,648 personas) se combinan según los problemas y riesgos de cada recluso, la duración de su condena y otros factores.



(d) *Enseñanza del programa escolar*¹⁷

La orientación disciplinaria es equivalente al contenido de la enseñanza escolar. Además de la orientación por materia (orientación por materia de recuperación) para los presos cuya falta de habilidades académicas básicas para la vida social se considera un obstáculo para la rehabilitación y la reinserción social sin problemas, también se proporciona orientación temática (orientación por materia especial) a los presos cuyas habilidades académicas se consideran especialmente propicias para una reinserción social armoniosa, mejorándolas, en función de sus habilidades académicas. Durante el año fiscal 2021, el número de internos que comenzaron a tomar cursos de orientación fue de 734 para cursos de recuperación y 314 para cursos de orientación especial.

En cooperación con el Ministerio de Justicia y el Ministerio de Educación, Cultura, Deportes, Ciencia y Tecnología, se organiza el examen de equivalencia de la escuela secundaria en los centros penitenciarios y se proporciona orientación activa y sistemática para la realización de dicho examen en las instituciones penales de los organismos designados: 147 personas aprobaron el examen y 200 personas aprobaron algunas asignaturas.

¹⁷ White_paper_on_crime2022.pdf (moj.go.jp), p.46~47.7

El centro de menores de Matsumoto es el único centro penitenciario de Japón que cuenta con una sucursal de una escuela secundaria pública en sus instalaciones, a la que se trasladan aquellos que no han completado la educación obligatoria y que están recluidos en centros penitenciarios a nivel nacional y desean ingresar en la escuela se les inscribe en el tercer curso, donde los profesores y el personal de la escuela secundaria local les proporcionan asesoramiento basado en las directrices del programa establecido por el Ministerio de Educación, Cultura, Deportes, Ciencia y Tecnología. Entre 1955 y el 2021, 770 alumnos obtuvieron su título. Además, con la cooperación de los institutos de secundaria vecinos, dos centros penitenciarios están llevando a cabo iniciativas para transferir a los reclusos a cursos por correspondencia en dichos institutos y proporcionarles asesoramiento, y aquellos que se reconoce que han completado los cursos prescritos reciben un título del instituto correspondiente.

(e) Orientación previa al lanzamiento

Antes de su liberación, a los presos generalmente se les brinda por un período de dos semanas el conocimiento y asesoramiento que serán inmediatamente necesarios para su vida social después de su liberación.

(4) Apoyo al empleo¹⁸

Para garantizar que los presos y otros detenidos tengan empleo al salir de prisión, el Ministerio de Justicia asigna personal de apoyo laboral a los centros penitenciarios y escuelas de capacitación para jóvenes y, en cooperación con el Ministerio de Salud, Trabajo y Bienestar, implementa medidas integrales de apoyo laboral para las personas liberadas de los centros carcelarios y otras instalaciones. Como parte de estas medidas, el personal de Hello Work ofrece consultas laborales, presentaciones de trabajo, conferencias de trabajo, etc., a personas elegibles para recibir asistencia en centros penitenciarios. Además, se proporciona asistencia laboral a personas que han salido de prisión.

Por otra parte, el «servicio de empleo dedicado a los presos, etc.» está operativo y permite a las empresas que desean emplear a los presos liberados, etc., designar un centro penitenciario y presentar una oferta de trabajo a Hello Work, con el objetivo de promover la correlación entre empresas y presos que desean encontrar empleo.

Asimismo, para garantizar que los reclusos tengan empleo mientras están encarcelados y conectarlos rápidamente con el trabajo después de su liberación, las oficinas del Centro de información y apoyo al empleo correccional (comúnmente conocido como «Corework») ubicadas en las ocho jurisdicciones correccionales del país administran colectivamente la información sobre las residencias de los reclusos y las cualificaciones que han obtenido y asesoran a las empresas que deseen contratar a internos liberados de prisión. El centro

¹⁸ 001387343.pdf (moj.go.jp) (solo en japonés), White_paper_on_crime2022.pdf (moj.go.jp) , p.46~47.

también proporciona información sobre establecimientos que acogen a personas que satisfacen las necesidades de las empresas (servicio de información laboral) y se ocupa de la asistencia al empleo en grandes áreas, etc. Posteriormente, se invita a los empleadores con amplia experiencia en la contratación de personas excarceladas como asesores para apoyar la contratación de personas excarceladas, y se ha establecido un sistema para proporcionar consultas sobre las preocupaciones y preguntas de los empleadores antes y después de contratar a personas excarceladas, y se organizan sesiones de consulta por parte de los asesores a los empleadores (se organizaron 15 sesiones durante el año fiscal 2021, con un total de 72 participantes). Por otra parte, los asesores organizaron consultas para empleadores (15 veces durante el año fiscal 2021, con un total de 72 participantes) y seminarios de apoyo al empleo para empleadores (18 veces durante el año fiscal 2021, con un total de 253 participantes).

Como iniciativa distintiva, el Proyecto de Empleo para Padres de la Fundación Nippon, lanzado por la Fundación Nippon y siete empresas de la región de Kansai, tiene como objetivo apoyar un retorno sin problemas a la sociedad y reducir la reincidencia proporcionando trabajo y vivienda a quienes salen de las escuelas de capacitación juvenil y prisiones, con 157 empresas participantes a fines de mayo del 2022.

(5) Asistencia social

El Ministerio de Justicia, en cooperación con el Ministerio de Salud, Trabajo y Bienestar, está implementando una coordinación especial en las cárceles y centros de libertad condicional para garantizar que los presos y los jóvenes detenidos que sean mayores o discapacitados, y no tengan a dónde regresar reciban rápidamente atención adecuada, cuidados médicos, pensiones y otros servicios de bienestar social después de su liberación. Esto requiere una cooperación eficaz con las instituciones de bienestar social, etc., y la pieza central de este esfuerzo son los Centros de Apoyo al Asentamiento Comunitario establecidos por cada prefectura y desarrollados bajo el Proyecto de Promoción del Asentamiento Comunitario del Ministerio de Salud, Trabajo y Bienestar, que brindan apoyo a través de la cooperación multiinstitucional entre el sistema judicial y los servicios de bienestar social.

En los centros penitenciarios, los empleados a tiempo parcial con cualificaciones como trabajadores sociales o trabajadores de salud mental se asignan para cuidar a personas que necesitan apoyo social, incluida una adaptación especial, y los trabajadores sociales (empleados a tiempo completo con cualificaciones como trabajadores sociales, trabajadores de salud mental o asistentes de enfermería) son igualmente asignados a esta tarea. En el 2022, el número de centros con trabajadores sociales fue de 67, el número de centros con funcionarios de la salud mental fue de 8 y el número de centros con trabajadores sociales fue de 57. Además, se despliegan trabajadores sociales y personal de atención especializada (por ejemplo, aquellos que han completado la capacitación práctica de trabajadores sociales o la capacitación inicial de trabajadores sociales) para brindar

atención a los presos mayores y otras personas con funciones cognitivas y físicas reducidas, a fin de garantizar que las personas con conocimientos y experiencia especializados brinden apoyo. En el mismo año, el número de establecimientos que asignaron personal de enfermería fue de 8 y 40 asignaron personal de enfermería especializado.

Igualmente, con el fin de abordar las cuestiones médicas, sociales y de otro tipo en las instituciones penitenciarias que albergan a reclusas, se está llevando a cabo el Proyecto de Cooperación Regional de Instituciones de Mujeres, con la cooperación de diversas organizaciones médicas, sociales y de otro tipo en las regiones donde se encuentran dichas instituciones.

En cuanto a incidentes de seguridad en centros penitenciarios, durante el quinquenio 2014 a 2018, se registraron 0 homicidios, 31 heridos entre internos, 0 contra personal, 0 incendios y solo 2 fugas.

(6) Tasa de reincidencia¹⁹

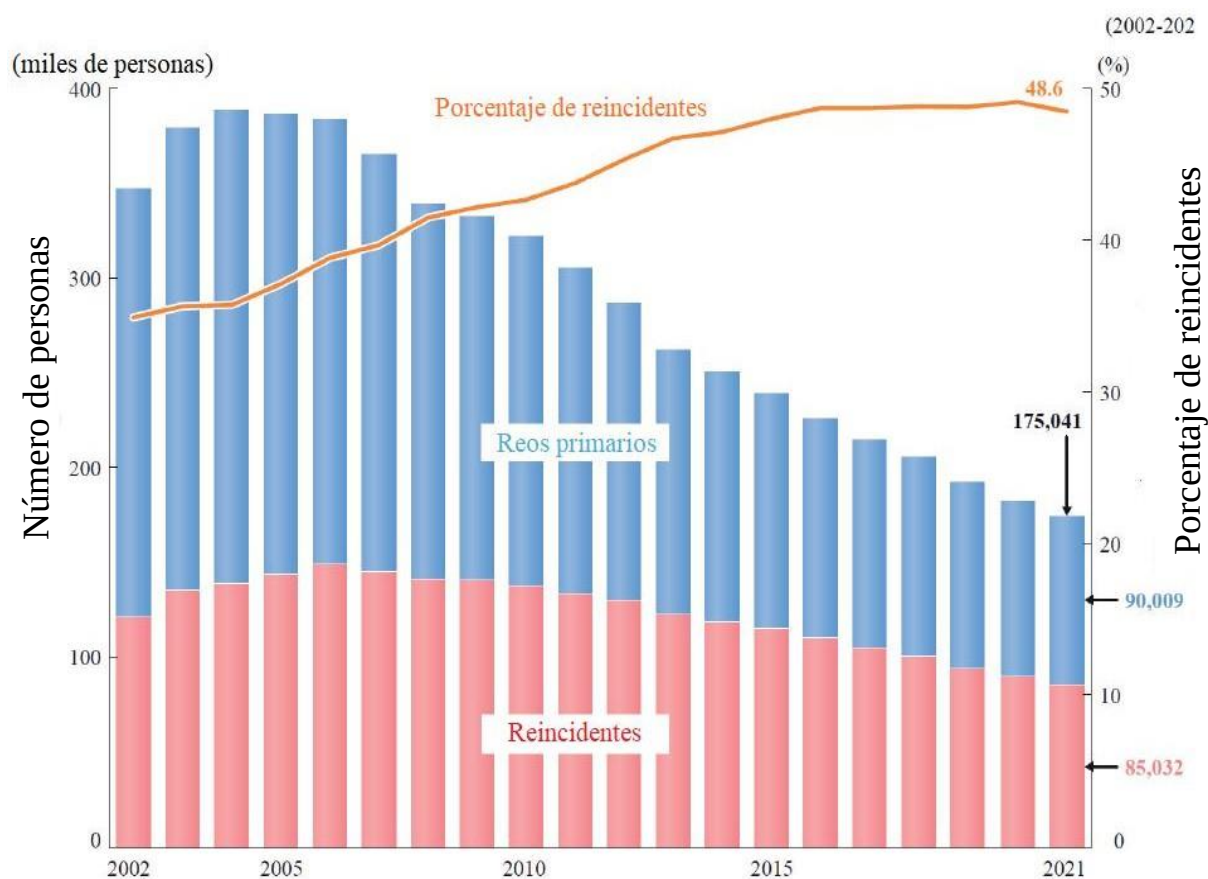
Después de una presentación objetiva y basada en datos del estado actual de las prisiones en Japón, concluiremos con una descripción general de la tasa de reincidencia en Japón. De hecho, la tasa de reincidencia de un país es uno de los barómetros para saber si el tratamiento a los internos es exitoso.

La siguiente figura muestra el número de personas arrestadas por delitos penales y la tasa de reincidencia (el número de personas arrestadas por delitos penales en los últimos 20 años). El número de reincidentes siguió aumentando después de 1996 (81,776), pero alcanzó su punto máximo en el 2006 (149,164) y ha ido disminuyendo de forma constante desde entonces, con un descenso del 43.0% en el 2021 en comparación con el 2006. Por otro lado, el número de infractores primerizos siguió aumentando después del 2000 (205,645) y alcanzó su punto máximo en el 2004 (250,030), pero ha ido disminuyendo de forma constante desde entonces, con una disminución del 64.0% en el 2021 en comparación con el 2004. Incluso después de que el número de reincidentes comenzara a disminuir, el número de infractores primerizos siguió disminuyendo a un ritmo más rápido que el de los reincidentes, y la tasa de reincidencia había ido aumentando desde 1997, pero en el 2021 fue del 48.6% (una disminución del 0.5% respecto al año anterior).

Por lo tanto, consideramos que la sociedad japonesa se encuentra en una situación única en donde la tasa de criminalidad en sí está disminuyendo más rápido que la tasa de reincidencia en Japón, y que un aumento en la tasa de reincidencia no significa que las medidas de prevención de la reincidencia no hayan tenido éxito.

¹⁹ White_paper_on_crime2022.pdf (moj.go.jp), p.119~121.

Figura 5-1-1 Delitos según el Código Penal: reincidentes entre personas liberadas y porcentaje de reincidentes



5. El análisis

La introducción anterior al estado actual del sistema penal y las prisiones de Japón ha aclarado que la tasa de encarcelamiento es de aproximadamente el 50%, que la disciplina se mantiene muy bien en las prisiones, no hay disturbios y la tasa de reincidencia es baja. También señalé que la situación de seguridad en la sociedad japonesa en su conjunto es digna de su reputación como «el país más seguro del mundo».

Creo que las siguientes causas están en la raíz de esta situación:

- 1) En Japón, el control de armas ha sido muy estricto durante cientos de años y se abolió la distribución de armas.

- 2) El Gobierno japonés impone restricciones estrictas a la inmigración y, por regla general, no acepta a trabajadores extranjeros. Me opongo a esta política.
- (3) La mayoría de los japoneses viven toda su vida sin experimentar ningún «conflicto cultural». La población está sumamente preocupada por la opinión pública. Para la mayoría de los japoneses, la reputación social es más importante que la ley y el castigo.
- (4) Japón ha logrado grandes avances económicos desde la década de 1960, siendo el único país asiático miembro del G7. La diligencia del pueblo japonés ha contribuido en gran medida al desarrollo económico. A pesar de ello, la brecha entre ricos y pobres no era tan amplia como en otros países occidentales en la década de 1970, cuando se escuchó por primera vez el término «la era de la clase media de los 100 millones», y la desigualdad social no se amplió tanto como en otros países occidentales.
- (5) La «disciplina» que los japoneses adquieren a través de la educación desde una edad temprana se mantiene tanto en la sociedad como en las prisiones.

Estas son, pues, algunas de las razones que explican este fenómeno.

6. Conclusión

Resumiendo, considerando el análisis anterior de los derechos humanos en el sistema penal japonés, y especialmente en el sistema de ejecución, creo que, en comparación con otros países, los derechos humanos de los presos están mejor protegidos. Los académicos y medios de comunicación occidentales concluyen que «las cárceles donde los presos no pueden hablar ni siquiera caminar libremente, donde la comida no es lujosa y donde todos tienen bajo peso, son cárceles donde se violan los derechos humanos de los presos como en la Edad Media». Invito a los presos a que consideren si tienen una perspectiva centrada en Occidente y un sentimiento inconsciente de discriminación contra los asiáticos.

En mi opinión, importa muy poco que los presos puedan hablar libremente, moverse desordenadamente y actuar según sus deseos, si esto no les impide reincidir, sino que los pone en riesgo de perder la vida debido a la violencia y motines en la cárcel, entonces sí se trataría de la mayor «violación de los derechos humanos»

Las cárceles japonesas, donde los presos pueden recibir formación vocacional y educación para reinserirse en la sociedad con tranquilidad, no son perfectas y aún pueden mejorarse en el futuro, pero creemos que en nuestras prisiones se protegen los derechos humanos de los presos hasta cierto punto.

Quiero seguir esforzándome por mejorar el sistema penal japonés, pero también quiero que el mundo conozca las cualidades de los asiáticos y de la sociedad japonesa que es considerada la más segura del mundo, y que son malinterpretadas desde una perspectiva occidental, y es por eso que viajé 40 horas para venir a Brasil y 40 horas para regresar a Japón desde el otro lado del mundo. Espero que este documento sea útil para los lectores.

REFERENCIAS

White Paper on Crime 2022 Part2/Chapter1 (moj.go.jp).

Affaire Carlos Ghosn: la justice japonaise est-elle aussi terrible qu'il le dit ? Le Parisien, Aperçu du système de droit pénal du Japon - Voyage.gc.ca, Japon : Le système de « justice de l'otage » viole les droits des accusés | Human Rights Watch (hrw.org), etc.

White Paper on Crime 2022 Part2/Chapter4/Section1/1 (moj.go.jp).

Global-Prison-Trends-2020-Penal-Reform-International-Second-Edition.pdf (penalreform.org).

White Paper on Crime 2022 Part1/Chapter1/Section1 (moj.go.jp).

令和 5 年版犯罪白書第1編/第3章/第1節/1 (moj.go.jp) (solo en japonés).

令和 5 年版 犯罪白書 第1編/第3章/第1節/1 (moj.go.jp) (solo en japonés).

令和 5 年版 犯罪白書 第1編/第3章/第1節/1 (moj.go.jp) (solo en japonés).

Reportage 2020 complet prison de Fuchu la pire du Japon - YouTube.

Quels sont les pays où l'on vit le plus longtemps (et en bonne santé) dans le monde? Édition du soir Ouest-France - 12/01/2023.

001314589.pdf (moj.go.jp), 府中刑務所 | 刑務所.net (keimusho.net) (en japonés).

White Paper on Crime 2022 .pdf (moj.go.jp), p. 45.

White Paper on Crime 2022 .pdf (moj.go.jp), p.47.

White Paper on Crime 2022 .pdf (moj.go.jp), p.46-47.

White Paper on Crime 2022 .pdf (moj.go.jp), p.46-47.

001387343.pdf (moj.go.jp) (solo en japonés),

White Paper on Crime 2022 .pdf (moj.go.jp), p.46-47.

White Paper on Crime 2022 .pdf (moj.go.jp), p.119-121.

001387343.pdf (moj.go.jp) (solo en japonés), White Paper on Crime 2022 .pdf (moj.go.jp), p.46-47.

White Paper on Crime 2022 .pdf (moj.go.jp), p.119-121.